

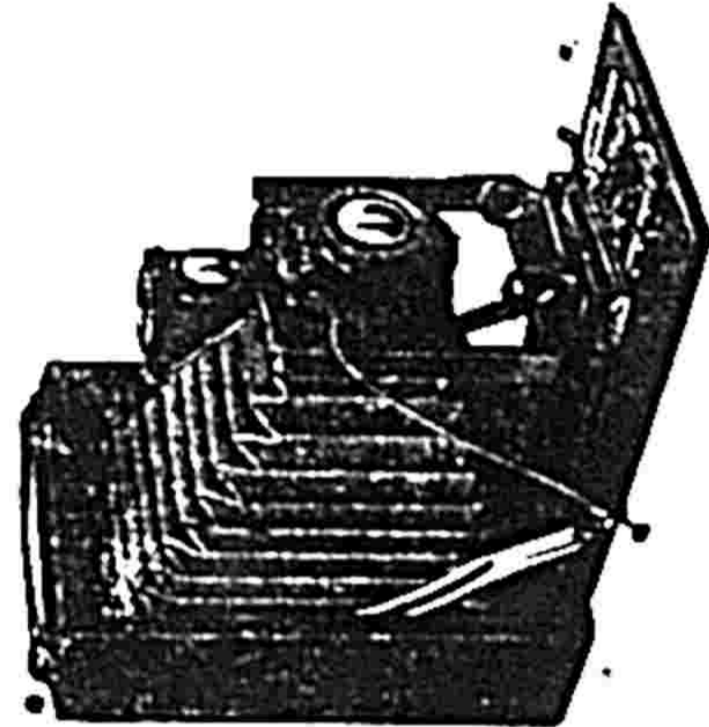
QUYE N TIEN giup dân bị lụt

Số thứ nhất và thứ nhì cộng là 38382 đã đóng tại tay ông Hồ-vân-Kính, Thủ đôn cuộc nghĩa quyên hôm ngày 4 Octobre 1926

Số thứ nhất và thứ nhì	383 82
Số thứ ba	290 07
Số thứ tư	151 00
Số thứ năm	80 00
Số thứ sáu	10 00

Ecole élémentaire Đapbước Cholon 600
 Nguyễn-Kiểm 1500
 Lê-Châm 0 50
 Phan-Chơn 0 50
 Đỗ-Ban 0 50
 Nguyễn-Viên 0 50
 Điền 0 50
 Lê-Kỳ 1 50
 M. Vương Đức
 Lăng Long-Thạnh
 Tổng Thanh-hóa (Bàclieu) 30300

Photo Nadal



Năm mới

Nhưn đợc gần tới năm mới. Nha chụp ảnh Nadal để bán từ tháng 11 tới tháng 12 mà thôi

Máy chụp ảnh cỡ 9x12 giá là 250 quan lại cỡ 9x12 350 quan

Và cũng có bán đủ đồ dùng về nghề chụp ảnh, kính, và giấy thật tốt.

Phòng kiến rất lớn - máy đồ dùng cho các tay nha nghề, máy để chụp chơi.

Hãy hỏi tại nhà chụp ảnh Nadal ở đường Catinat môn bài 129-120 Saigon.

Tim con

Tôi có bốn đứa con, mà thằng Nguyễn-vân-Kim là lớn, nó được 17 tuổi, có da trắng, cao lớn, mặt tròn, sau lưng và cổ có lông đen, gốc ở làng Tân-bình, Đông Minh-thuận, Mochay, vì giận một việc riêng bố nó đi mất làm cho bà nội nó thương nhớ cháu mà sanh ra rầu buồn đau ốm. Vậy cúi xin quí ông quí bà, có ai gặp hoặc biết nó ở đâu xin viết thư cho tôi hay tôi sẽ đền ơn 50\$00, và rất cảm tạ muôn ngàn.

Nay kính
 NGUYỄN-VÂN-HỒN
 Làng Tân-bình
 Minh-thuận
 MOCHAY

GARAGE Nguyễn-vân-Viên

RÉPARATION
 d'automobile soudure autogène

Hàng sửa xe hơi và các thứ máy chạy dầu hơi, dầu masout v. v.

Công việc làm rất kỹ càng lý lẽ mà có thợ thiện nghệ về máy móc.

Bồn-hiệu công có tích trữ bán xe máy đạp và xe máy dầu hiệu Jcau Thomann là hiệu của bồn-hiệu làm đại-lý.

Bồn-hiệu công có bán các hiệu xe máy đạp khác.

Vậy xin mời quí ông quí thầy như có dịp dăng sửa xe hơi, hay là các thứ máy nói trên đây hoặc là mua xe máy đạp cũng là xe máy dầu nên đến giúp bồn-hiệu một khi thì chắc là quí ông quí bà quí thầy sẽ được vừa ý và giá tính phải chăng.

Như quí ông muốn hỏi điều chi hay là muốn làm các việc gì thì đang lúc này bồn-hiệu ở 40 Amiral Courbeo con Atelier 175 rue Champagne.

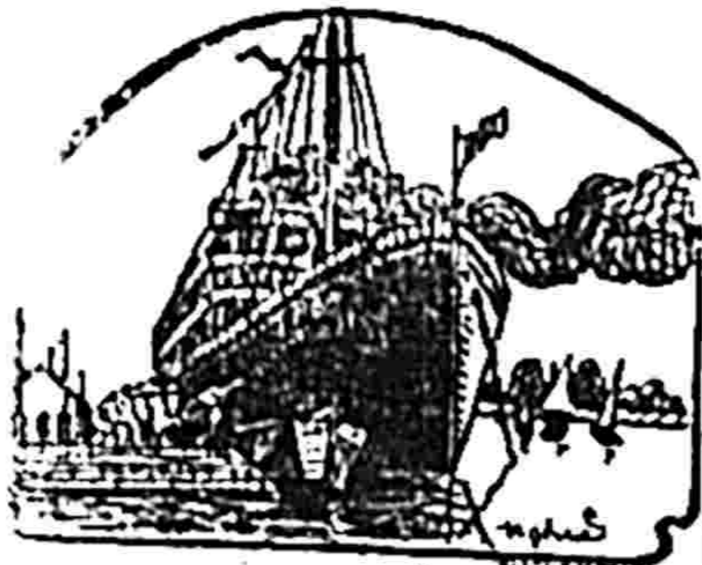
Có ba năm rồi bồn-hiệu chuyên nghề sửa xe hơi và bán xe trên (Dakao) mới dọn về chỗ mới và mở thêm thiết lớn rộng.

NGUYỄN-VÂN-VIÊN
 Kỹ thuật.

Xin đồng-bang chờ bở qua giúp cho đồng-bang là người một máu một thịt

NGUYỄN-VAN-VIEN
 Ancien Elève de l'Ecole des Mécaniciens Asiatiques Saigon

và có làm các hàng sửa máy móc tại Singapore và Bombay từ 1920 đến giờ.



TAU TÔI
 Ở Pháp qua

Chiếc Cap Tonnare 27 ngày novembre
 Chiếc L'Amazone, ngày 10 decembre.
 Chiếc L'Amboise, ngày 16 decembre.

Ở Bắc-kỳ và Trung-kỳ về

Chiếc Claude Chappo ngày 23 novembre
 Chiếc Chautilly ngày 3 decembre.

Ở Nhật và Tàu qua

Chiếc Chambord ngày 26 Novembre.
 Chiếc Paul Locat ngày 10 decembre.
 Ở Singapore qua

Chiếc G. G. Roume, ngày 26 novembre.

TAU ĐI
 Chạy qua Pháp

Chiếc L'Amérique ngày 24 Novembre
 Chiếc Chambord ngày 29 novembre.
 Chiếc Chautilly ngày 4 decembre.

Chạy ra Annam và Tonkin

Chiếc L'Amboise ngày 13 decembre
 Chiếc Cap Tonnare ngày 1er decembre

Chạy qua Tàu và Nhật

Chiếc L'Amazone ngày 4 decembre.
 Chiếc L'Anvers ngày 19 decembre.

Chạy qua Xiêm

Chiếc G. G. Paul Beau ngày 25 Novembre

NHÀ HÀNG DONAI
 Tại BIENHOA

CÓ 10 CÁI PHÒNG NGỒ
 ĐỒ ĐAT ĐẸU ĐẸ Y NGUYÊN

Ai muốn mua hay là muốn mượn xin đi tới nhà hàng DONAI tại BIENHOA, hay là tại bồn-quán.

Mau mau nếu trễ thì hỏng lắm

KO 1/0 NHIEU ĐỒ CAN CHAM BANG
Tiệm Đức-Lợi
 Số 105 và 111 đường d'Espagne Saigon
 (Kõ đình quan Xá-Tây)

Thưa cùng quí khách nhưn dịp Tết Tây Annam gần tới nên bồn-tiệm trữ bán rất nhiều đồ Balon kiểu Tây, Annam; con rất rất khéo rất đẹp thời trang. Tô đồ tô kiếng tranh, liền cần chạm rất tinh xảo bằng trúc và gỗ; đồ đồng thau, từ chén đến đũa thau gầu và bát, đĩa, bình sơn tu đồng và các món bày chơi bằng đồng đến khám tam lục rất khéo.



Đồ màu: Nếp bán, áo gô, tranh từ 1000 v. v.

Đồ làm đá khéo đá đẹp đá vua quý khách mà bán giá rẻ hơn là vì có nhiều, vì số lượng về về thêm chính tại Hanoi sản số hàng hóa luôn luôn.

Vậy xin quí khách chiếu cố bồn-tiệm rất cảm ơn.

Nay kính mời
 Đức-Lợi
 105 Rue d'Espagne Saigon

CÙNG LÀ ĐĨA HÁT
"Victor"
 MỖI ĐĨA GIÁ 2.50

Có bán tại bồn-hiệu xin kể theo đây

N. 43, 413. Lưu-thủy và Phú-lực.
 43, 428. Tô-Hiệp nam-ai.
 43, 531. Vọng cổ boai lạng và Hành vân.
 43, 429. Vọng cổ boai lạng và Hành vân.
 43, 545. Hai nguyệt tương tư Lầu phủ.
 43, 441. P. yun-hoàng Tô-Hiệp chức cảm.
 43, 454. Nam-Xuân.
 43, 548. Vọng cổ boai lạng và Hành vân
 43, 453. Núi-Cơ ty vận (Ngãm).
 43, 425. Âm-nhạc sang xe.
 43, 426. Hai hạc và Long đàng.
 43, 427. Id Long ngâm vận giá tiểu khúc.
 43, 539. Id Nam-ai.

Vélo-Hall
 Etablissements Trương-Vân-Hanh
 Cycles et Accessoires
 SADEO

VIÊN-AN
 Huynh-Ni, Propriétaire
 Cycles & Accessoires
 N° 14 Boulevard Bonhour-Oholo



Bon-hiệu có trữ bán xe máy hiệu "BRILLANT" và nhiều hiệu khác rất có danh tiếng, có bán đủ các đồ phụ tùng. Giá định rõ hơn các nơi. Bán tiến một hay là gởi-đồ cách lãnh hóa giao ngân (Contre remboursement)

Chữ bơm kính cáo

Cần dùng
 Mọi người thợ thời về chài và ông khỏi dòn cho thiện nghệ.

Ai muốn làm xin đi nơi bồn-báo mà thương lượng giá cả.

VÉLO HALL
 ETABLISSEMENTS
 TRƯƠNG-VÂN-HANH
 SADEO

Có bán đủ thứ xe máy Alcyon, Armor, Bécé-Sport, Dainty, Davy, Dexter, De Dion Bouton, Hironnelle, Peugeot và Wonder.

Đồ phụ tùng xe máy. Bán đủ kiểu máy bát và đĩa bát V&H Ban, Cao-quynh-Cu và khách trú hiệu «Victors».

Quý ông ở xa muốn biết giá, đồ xin hỏi bồn-hiệu sẵn lòng gởi cho Xin quí ông chiếu cố.

TRUON

COGNAC FROMY
 Danh tiếng khắp cùng

Cognac FROMY thứ nhân trắng có chữ **DUYỆC TỬ VIÊN NIÊN** để pha với Perrier hay là Soda mùi thơm diệu ngon chẳng kém các thứ cognac tốt thường dùng xưa nay

Giá rẻ hơn

Một mình làm đại-lý non cõi Đông Pháp

ETABLISSEMENTS
F. VAN-VOVAN

Mở cái tại Bentre, 7, rue Pétrus Ký
 Nhà ngành Saigon - 156, đường Espagne (đầu chợ mới)
 Nhà ngành Bentre - 9, quai de la Marne (gần bến đò Cai-cởi)

NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG

ĐẠI DƯỢC PHÒNG

38, Rue de Canton, 38. — CHOLON

Dây thép nói số 638 — Đánh dây thép chữ để: Nhị-Thiên-Đường, CHOLON

CÓ BÁN CÁC THỦ THUỐC CAO, ĐON, HOÀN, TÂN, BÁT THÂN HIỆU NHƯ SAU NÀY

BÁT ĐỘC ĐƯỢC CAO

Thuốc này trị các chứng về ra sau này:

Trị bệnh là mủ, bệnh kiết, như đau đau bụng, bệnh tiêu là đâm đỏ về đâm trắng, tay chơn mỗi một, ăn uống không tiêu, hàng gió, và đi tẩn ra róng, hoặc cảm mạo thương hàn, phải uống phải lạnh, chóng mảy chóng má hoặc bất tỉnh như cơn, hệ ứng thuốc này thì mạnh liền.

CÁCH DÙNG:

Người lớn mỗi ngày uống 2 lần mỗi lần uống 30 hoàn, uống với nước trà.

Con con nít 12 tuổi mỗi lần uống 10 hoàn, 7 tuổi sắp lên mỗi lần uống 10 hoàn, 3 tuổi uống 5 hoàn, 1, 2, tuổi uống 3 hoàn.

Con con nít 12 tuổi mỗi lần uống 10 hoàn, 7 tuổi sắp lên mỗi lần uống 10 hoàn, 3 tuổi uống 5 hoàn, 1, 2, tuổi uống 3 hoàn.

NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG NHỊ-KHOA

VAN BINH HỒI-XUÂN-ĐON
 Thuốc này rất có tài lạ, chủ trị các chứng bệnh con nít, bất cầu là bệnh chi, hậu đợc thuốc này thì an nhiên vô sự; hệ bệnh nặng thì uống nhiều, ít thấy hiện nghiệm.

Phạm những bệnh cấp mạng kinh-phong, nội thương ngoài cảm, thương hàn là nhiệt, ban chần nóng vôi, ho hen thổ đợc, đâm ngân số mũi, đại tiện chẳng thông, tiểu tiện có huyết v. v. Phải dùng thang câu tăng học hà mà cho uống với thuốc; hoặc nhâm nửa đêm, hoặc chỗ không có tiệm thuốc, thì hòa với nước trà cho uống cũng được, thoãn như con nít con bà, thì hòa với sữa mà cho uống; hoặc thoa ấm vú mà cho nó bú cũng tốt.

Hoặc đau thất ruột, thương phong sinh ho, ọc sữa, khốc đờm, hoặc sanh nóng lạnh, hoặc kiết máu, thấy dấu thì được.

Phạm những cơn nít tạng phủ còn non, thân khí chưa đủ, nếu khiếm đĩn hóa, thường sanh nhiều chứng. Nên

thực phẩm... thuốc này đặc biệt...
 Thuốc NHỊ THIÊN ĐƯỜNG VAN-BINH HỒI-XUÂN-ĐON này là thuốc bao sấp, trang mới hơn bao sấp dựng được 5 hột; con nít mới vài ba tháng cho uống 2 hột; một hai tuổi cho uống 2 hột; ba bốn tuổi cho uống 3 hột; từ 5 tuổi cho đến 10 tuổi phải cho uống trọn hườn là năm hột

Chữ tên có mua, xin hãy nhìn cho kỹ cái nhãn hiệu «ong phật», kẻo lầm đồ giả.

GIÁ (Mỗi hườn là... 0\$10)
 GIÁ (Mỗi hộp 10 hườn... 0. 90)

NHỊ-KHOA CẢNG-CO-TÂN

Chủ trị con nít cấp mạng kinh-phong, các chứng bệnh của con nít kẻo sau này: Cảm mạo thương hàn, mình nóng, mặt đỏ, bị đâm ngân chần, con mắt lác liêu, hoặc trọn trán cân rặng cứng hằm, bất tỉnh cơn sự, miệng, mũi trắng khô, trong ruột đau thối, bị



đêm và giữa tay giữa chơn, đường dài huất bôn, hoặc miệng mồm khô khan lại hay khát nước, ấy là chứng CẤP-KINH-PHONG phải dùng nước trà mà uống với thuốc tán này.

Còn thoát nóng, thoát lạnh, khi mửa khi tả, rút tay rút chơn, da nứt xanh, vàng mề, óng gầy, khô khè, ọc sữa, ăn uống chẳng đặng khốc khan không có nước mắt, đăm đăm con mắt không nhắm, đường da đương tiêu không tới, tay chơn lạnh ngắt, rét lâu chẳng hết, ấy là chứng «cấp kinh phong», phải dùng nước «cảng co» mà cho uống với thuốc tán ấy lập tức thấy hiệu nghiệm.

CÁCH DÙNG: Con nít trong tháng tới 1 tháng uống mỗi ngày một gói phân làm 2 lần. Từ 4 tháng tới 12 tháng mỗi ngày một gói. Từ 4 tuổi sắp lên, mỗi ngày uống 2 lần mỗi lần 1 gói. Con con nít ngày thường muốn nó khỏe thì mỗi ngày cho nó uống nửa gói uống với nước trà thì trẻ ắt khỏe mạnh và mạnh mẽ trong

NHỊ-THIÊN ĐƯỜNG TÂY-THI-LO

Thu nước này hay lắm, để trị các chứng: phong thấp, đau xương, tức ngực, đau bụng, đau lưng, hoặc tại chơn nhức mỏi, v. v.

Bất kỳ là đau chỗ nào, bỏ đau đâu thì cho uống, công hiệu như thần.

Mỗi gói giá là... 0\$50

PHONG-THẤP CAO-DƯỢC

Thuốc này hay lắm, để trị các chứng: phong thấp, đau xương, tức ngực, đau bụng, đau lưng, hoặc tại chơn nhức mỏi, v. v.

Bất kỳ là đau chỗ nào, bỏ đau đâu thì cho uống, công hiệu như thần.

Mỗi gói giá là... 0\$50

VAN ONG PHẬT ĐON

Các Ông Lương-y Vi-tế-Sanh báo

Cuộc thi võ lữ n⁽¹⁾

(Đêm 2 Décembre 1926)

Từ ngày các báo đăng tin về sự kiện Agans chịu thi đấu với Amadou thì từ Saigon chí lục địa, ai ai cũng trông chờ ngày giờ chạy riết cho mau đến đêm 2 Décembre mà coi cuộc thi võ lữ n⁽¹⁾ của hai võ sĩ thứ hạng cao nhất trên đây. Bởi vậy cho nên đi tới đâu cũng nghe kể luận người bán, bên khon và ngỗ anh Huệ-kỳ, bên cho Amadou là cứng lắm. Nhưng theo ý tôi nghĩ nếu Amadou mà không cứng không khương thì thi với anh Sam-dông (champion) nhà, thì ở Namky cũng không còn tìm ra tay đối thủ. Và lại lâu nay người ta đã khen Amadou là người cao lớn mạnh mẽ lại thêm võ nghệ cao cường nay Amadou ra thi thì ở lối đài, thì số người đi coi đấu có ít: mà nếu người ta đi coi không ít, thì số tiền bán giấy vào cửa sẽ góp được nhiều, rồi Amadou cũng có một phần lợi ở trong số tiền ấy.

Chiều bữa 2 Décembre, không biết ông Trời muốn ra điềm gì, mà mưa bầy lầy đường xá, làm cho ai nấy thấy buồn lòng nên chắc lưỡi than thầm, ở bờ cho cuộc đấu võ. Nhưng cũng khá, lối 6 giờ trời liền dứt hết rồi các võ sĩ lại ra trận, thiên hạ mới hơn hồ vui mừng, rồi lũ bầy đoàn ba, kéo nhau thẳng lên trường đua xe máy. Vui thật là vui, vì buổi nay không có cuộc đấu võ nào mà được công chú g hoan nghinh như thế này.

Đúng chín giờ quan Lãnh binh Ducarre và tới, nhạc liền đánh bản Marseillaise chào mừng, ai ai cũng đứng dậy làm thành, rất nghiêm trang lẫn lễ. Quan Thống đốc không đến được nên có phái ông Jardin thay mặt ngài đến dự cuộc đấu võ này. Bảy giờ, đêm lại thấy trong một cái trường đua xe máy rộng lớn thình thình, thò má từ dưới đất cho lên trên khán đài, lớp đứng lớp ngồi, chật nước Tây, Nam Chà, Khách Nghệ nói tiền vào cửa góp được 7.000 đồng, tính theo giá bạc 13125 ngày nay thì 13125 x 7.000 = 92.750 quan, thế thì cũng là một số bạc rất nên to tác đó. Tuy vậy cũng còn có người nói nếu năm Tương thì thi với Amadou thì số tiền góp cửa sẽ gấp đôi số tiền này nữa.

Bảy giờ khởi sự đánh độ đấu Barolet (Martiniquais) đánh với Trojani (Langsa) 8 hiệp. Độ này đã cấp Berger với Trojani song Berger bị bộ phận buộc rằng nên thế Barolet võ, có ông Can-cellieri làm giám cuộc. Barolet lép lấm, và chịu đòn cũng giỏi, song không biết thừa dịp, và đánh cũng chín chắn, nên trong hiệp thứ nhất từ n⁽¹⁾ đã làm cho Trojani sưng vùng rỏ, mà bởi lối thời nên để thua bon thiệt tức quá.

Phần Trojani thì bình như ít thảo luyện nên một sớm quá, nhưng nhờ có gan và ham đánh mà thắng trận. Độ thứ nhì theo chương trình thì cấp Laffeur (Martiniquais) thi đấu với Mèratti (Langsa) nhưng cũng may bữa 2 Décembre tàu Tonkin về tới có anh Défendini là võ sĩ vô địch Bắc-kỳ võ, mà anh này lại đồng can với Laffeur nữa, nên ông chủ võ trường mới đã Défendini thế Mèratti trong độ ấy. Có g chúng lấy làm ưng ý vô cùng, vì lâu nay nghe tiếng Défendini giỏi lắm, nên lúc anh ta lên lối đài, công chúng vỗ tay lớp lớp. Độ này đánh 8 hiệp, có M. Bignault làm giám cuộc. Hiệp đầu Défendini mặc xem cách đánh của Laffeur nên bị Laffeur đánh trúng con mắt hữu nặng lắm, làm cho anh ta phải nhắm lại trong mấy hiệp chót. Qua hiệp thứ hai, Défendini đánh từng dưới Laffeur trúng nhiều thương nặng, cách đánh ấy rất lợi hại vì làm cho kẻ nghịch mau mệt, mà thiệt quá từ đó tới sau Laffeur một mỗ, lần lần nên hay dựa vào mình Défendini mà nghĩ, làm cho giám cuộc phải căng ra mặt. Hiệp thứ ba, Défendini bị sặc máu mũi, nhưng võ hai, qua hiệp thứ sáu lại rét lại lại, máu tuông lại lãng. Tuy Défendini bị nhiều việc rất rơ song không giảm sức, cứ việc đánh rút tới hồi, còn Laffeur thì bỏ ngoài ý nguyên mà giằng trong lại rồi rớt bát, nên đánh không trúng Défendini được.

Đến 8 hiệp, giám cuộc cho Défendini ăn hơn (vainqueur aux points) thì những người quen thuộc điếu võ Tây đều ưng lòng, n⁽¹⁾ ưng công còn có một

lưu ý là Laffeur bị thương nặng, nhưng nhờ có gan và ham đánh mà thắng trận. Độ này đánh 8 hiệp, có M. Bignault làm giám cuộc. Hiệp đầu Défendini mặc xem cách đánh của Laffeur nên bị Laffeur đánh trúng con mắt hữu nặng lắm, làm cho anh ta phải nhắm lại trong mấy hiệp chót. Qua hiệp thứ hai, Défendini đánh từng dưới Laffeur trúng nhiều thương nặng, cách đánh ấy rất lợi hại vì làm cho kẻ nghịch mau mệt, mà thiệt quá từ đó tới sau Laffeur một mỗ, lần lần nên hay dựa vào mình Défendini mà nghĩ, làm cho giám cuộc phải căng ra mặt. Hiệp thứ ba, Défendini bị sặc máu mũi, nhưng võ hai, qua hiệp thứ sáu lại rét lại lại, máu tuông lại lãng. Tuy Défendini bị nhiều việc rất rơ song không giảm sức, cứ việc đánh rút tới hồi, còn Laffeur thì bỏ ngoài ý nguyên mà giằng trong lại rồi rớt bát, nên đánh không trúng Défendini được.

Đến 8 hiệp, giám cuộc cho Défendini ăn hơn (vainqueur aux points) thì những người quen thuộc điếu võ Tây đều ưng lòng, n⁽¹⁾ ưng công còn có một

Đến 8 hiệp, giám cuộc cho Défendini ăn hơn (vainqueur aux points) thì những người quen thuộc điếu võ Tây đều ưng lòng, n⁽¹⁾ ưng công còn có một

(1) Vì thiếu chữ, nên tôi xin ngưng một kỳ nữa thuyết để đăng hai kỳ sau sẽ tiếp theo: « Hai người đối kút ».

lưu ý là Laffeur bị thương nặng, nhưng nhờ có gan và ham đánh mà thắng trận. Độ này đánh 8 hiệp, có M. Bignault làm giám cuộc. Hiệp đầu Défendini mặc xem cách đánh của Laffeur nên bị Laffeur đánh trúng con mắt hữu nặng lắm, làm cho anh ta phải nhắm lại trong mấy hiệp chót. Qua hiệp thứ hai, Défendini đánh từng dưới Laffeur trúng nhiều thương nặng, cách đánh ấy rất lợi hại vì làm cho kẻ nghịch mau mệt, mà thiệt quá từ đó tới sau Laffeur một mỗ, lần lần nên hay dựa vào mình Défendini mà nghĩ, làm cho giám cuộc phải căng ra mặt. Hiệp thứ ba, Défendini bị sặc máu mũi, nhưng võ hai, qua hiệp thứ sáu lại rét lại lại, máu tuông lại lãng. Tuy Défendini bị nhiều việc rất rơ song không giảm sức, cứ việc đánh rút tới hồi, còn Laffeur thì bỏ ngoài ý nguyên mà giằng trong lại rồi rớt bát, nên đánh không trúng Défendini được.

Đến 8 hiệp, giám cuộc cho Défendini ăn hơn (vainqueur aux points) thì những người quen thuộc điếu võ Tây đều ưng lòng, n⁽¹⁾ ưng công còn có một

Đến 8 hiệp, giám cuộc cho Défendini ăn hơn (vainqueur aux points) thì những người quen thuộc điếu võ Tây đều ưng lòng, n⁽¹⁾ ưng công còn có một

Đến 8 hiệp, giám cuộc cho Défendini ăn hơn (vainqueur aux points) thì những người quen thuộc điếu võ Tây đều ưng lòng, n⁽¹⁾ ưng công còn có một

Đến 8 hiệp, giám cuộc cho Défendini ăn hơn (vainqueur aux points) thì những người quen thuộc điếu võ Tây đều ưng lòng, n⁽¹⁾ ưng công còn có một

Đến 8 hiệp, giám cuộc cho Défendini ăn hơn (vainqueur aux points) thì những người quen thuộc điếu võ Tây đều ưng lòng, n⁽¹⁾ ưng công còn có một

Đến 8 hiệp, giám cuộc cho Défendini ăn hơn (vainqueur aux points) thì những người quen thuộc điếu võ Tây đều ưng lòng, n⁽¹⁾ ưng công còn có một

Đến 8 hiệp, giám cuộc cho Défendini ăn hơn (vainqueur aux points) thì những người quen thuộc điếu võ Tây đều ưng lòng, n⁽¹⁾ ưng công còn có một

Đến 8 hiệp, giám cuộc cho Défendini ăn hơn (vainqueur aux points) thì những người quen thuộc điếu võ Tây đều ưng lòng, n⁽¹⁾ ưng công còn có một

Đến 8 hiệp, giám cuộc cho Défendini ăn hơn (vainqueur aux points) thì những người quen thuộc điếu võ Tây đều ưng lòng, n⁽¹⁾ ưng công còn có một

May xay lúa Liền - Thành

May xay lúa ra gạo trắng, bóng máy lúa chày trâu, máy chày Mazout và máy chày điện khí, xay được từ 10 gia lên tới 3000 gia, mỗi ngày 24 giờ. Máy riông: Xa-giò, quạt hút gạo, bàn sàng và van đều có tại hàng. Máy chạy cao tốc và đèn khí chạy bằng dầu Mazout, dầu bôi, dầu Essence, xin do nơi.

Nay Công ty chúng tôi định đặt tại chợ mới Saigon và chợ Cầu Ông Lãnh mỗi nơi một dèpôt bán nước-mắm và cho xe nước-mắm đi bán gạo tại các con đường trong thành-phố Saigon. Xe đã đóng sẵn sàng rồi. Kính cáo cho đồng-bang biết, ai muốn làm dèpôt nước-mắm bán tại chợ và đẩy xe đi bán gạo thì xin mời đến tại Tổng-cuộc Công-ty Liền Thành, qua đò la Marine, Khánh-Hội đặng đàm chuyện và bàn định sự bán.

M. Nguyễn-văn-Chiêu
38 Rue Amiral-Courbet 88 Saigon

J. B. LOUVET

CUỘC ĐUA XE MÁY ĐẠP (Le Cross-Cyelo-Pédestre)

Đua đường trường và băng qua ruộng tại Saigon ngày chúa nhật 7 novembre 1926

Giải nhất M. LAKERMANCE (cá hai người đều cỡi xe Hạng ba NG - VĂN - THONG) (má hình: J. B. LOUVET)

M. LAKERMANCE chạy lộn đường rồi trở lại chạy nữa mà còn ăn được hàng NHƯT, chạy về trước bộ người hạng nhì cách 800 THUỐC Sao nhật trình còn để cho người hạng nhì được ăn bằng hàng nhớt rất phí lý. Còn cuộc đua xe máy đạp tại Cap Saint Jacques ngày 11 novembre 1926 chạy 50 ngàn trước cũng M. LAKERMANCE lãnh được GIẢI NHỚT nữa chạy về trước bộ người hạng nhì 2 NGAN THUỐC. Chứng rằng cũng bởi sự CHAI và NHE của xe máy danh tiếng hiệu J. B. LOUVET có bán tại hàng:

Au Sportif Français
135, Rue d'Espagne SAIGON
Một mình làm Đại-lý bên Đông-Pháp cho hiệu xe máy trên đây có g bán xe máy hiệu **Eidée và A. S. F.** và đồ phụ tùng cho xe máy và võ ruột hiệu: **BERGOUGNAN**
Bán sỉ và bán lẻ ĐỒ ĐÁ TỐT MÀ LẠI RẺ

HÀNG B. CANCELLIERI

Môn bài số 125, đường Tổng-dốc Phước, sai CHOLON

XE HƠI, XE KÉO VÀ XE MÁY ĐẠP

Cuộc đua xe máy đạp, ngày 11 tháng bảy Langsa năm 1926 Vàng-tàu về Saigon
CÁC GIẢI THƯỞNG CỦA E-MIP « BECÉ-SPORT »
Tám người ra nặt tranh đua, cả tám đều về tới nơi ăn thua
Hạng nhất: LUÔNG
Hạng nhì: LONG (Nhà dạy-thập)
Hạng năm: LỢI
Hạng sáu: NHON
Hạng tám đồng trạng: CẦY, LUOM, HUYNH
Hạng mười bảy: KHÁ

LUÔNG cỡi xe BECÉ-SPORT

Trên hàng máy cỡi đua tại danh đua xe máy đạp của Nam-kỳ và Bắc-kỳ Quốc đi 1.200 cây số từ Hanoi về Saigon của M. More với Demerut và Saigon Hanoi của J. Kabis
Cỡi xe « BECÉ-SPORT » trs bos-dò Dunlop
Cuộc đua chấp Saigon-Biên-hóa-Saigon ngày 19 Juillet 1926
Hạng nhất: BECÉ-SPORT - bị buộc chấp quả đi từ đầu của tám và chín phút đi từ sau người ta, nên liền thế khổ bị tranh đường, phải ép lạng từ trái. Có một đồng chiến của Langsa 18 phút rưỡi - thay một cho bảy - đi đi trở lại bên phải chấp mà còn về hàng tư xếp số vài trước cách mấy giờ đi. Đó là một sự Vô-động là có mà không có sự vận chuyển của tay cỡi xe. BECÉ-SPORT - thế máy mới, may là về anh KHÁ - cỡi xe mới, nên hiệu này được nhiều công bằng cứu khổ nạn cũng thế.

Cả bán đồ cỡi xe tại:
CHOLON - Hàng B. Cancellieri, 125 Boulevard Tổng-dốc Phước và 125 Boulevard Tổng-dốc Phước
M. Nam 71 Boulevard Tổng-dốc Phước
SAIGON - Tiệm LA-văn-Du 35 40 Rue Amiral Courbet
Đồ-nhập-Liền 31 Rue d'Espagne
Tiệm Phát 31 Rue d'Espagne
HANOI - Tiệm Nguyễn-văn-Thập 34 route Man Sarine

XE MÁY ĐẠP ĐIỀU THOMANN và STRONG


mỗi loại mới hứ (từ 100 cây, có đèn và đồ màu coi rất đẹp. Trưng tại M. P. Beulin ở dưới, Boulevard Albert Premier số nhà 181 (Saigon).
Cả ban võ ruột xe may hời hiệu Dunlop và đồ đồ phụ tùng cho xe như xe khác nữa và courrois với chaîne lớn bán cho xe may hời.

AJINOMOTO

là một chất bột dùng mà ăn, của ông Quan Lương-y IKEDA đã nghiên cứu khổ công bao chế ra, rất ngon huyền diệu.
AJINOMOTO làm bằng bột lúa mì, người ta dùng thử bột này chế vào trong các món đồ ăn. Người ta ở Âu của Khách Trú, cũng là đồ ăn của người Âu-Châu Âu, vào lúc thời tiết mùa thu thơm tho nên dân chúng ở các nước châu Âu, mà làm cho người ta ăn ngon miệng, và ngon ngọt, nên AJINOMOTO này đã có bán khắp cả các nước trong châu Âu và ngoài Saigon.
Hàng này có bán tại hàng hiệu hiệu hợp tất cả các nhà hàng.

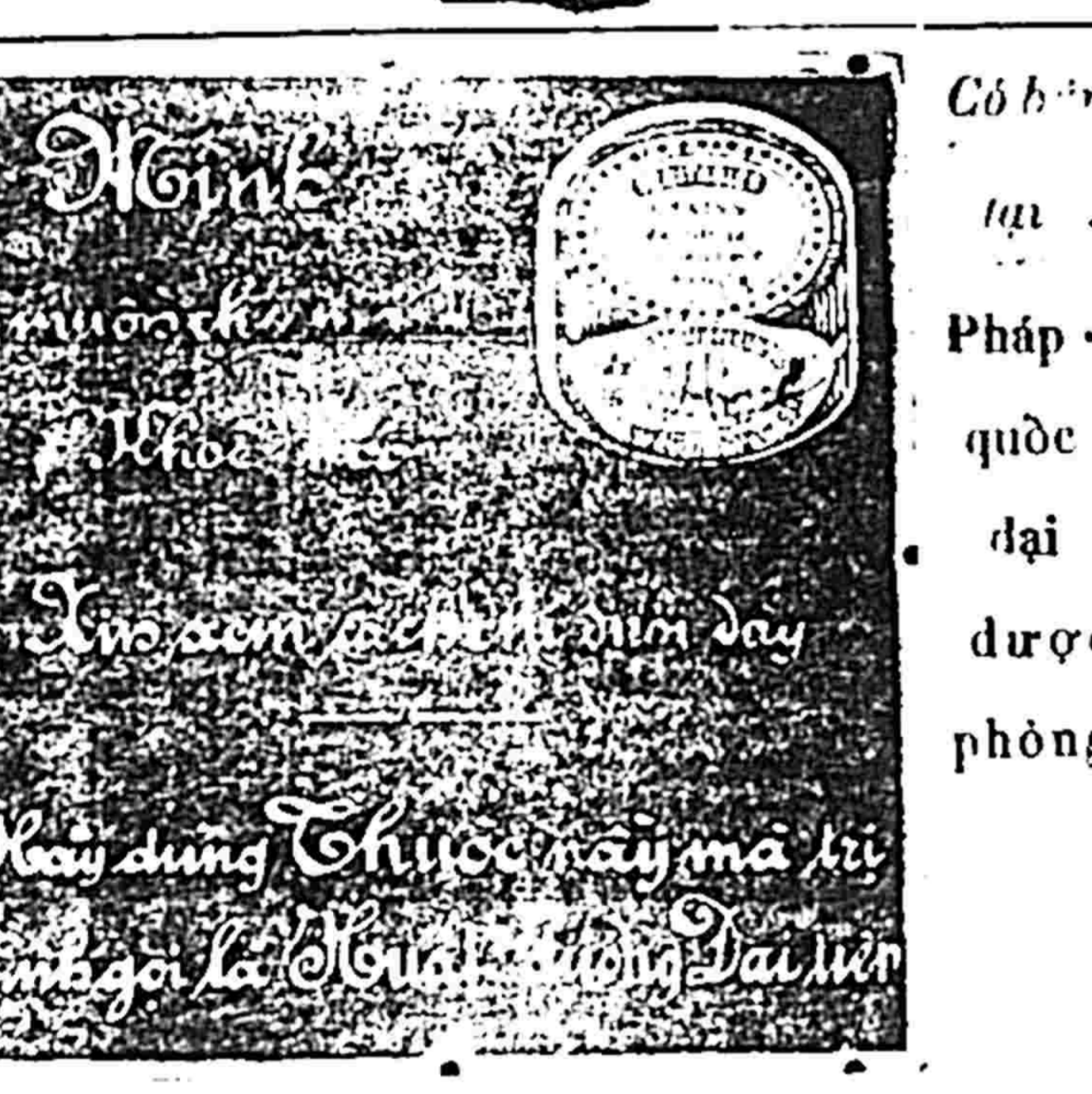
- Thịt và nhỏ,
- nấu xe lớn,
- ve lớn,
- hộp bằng sắt nhỏ,
- hộp bằng sắt lớn,
- hộp sắt lớn.

Ở chợ và bán hàng hiệu hiệu.



Pháp - quốc đại được phòng

Có bán tại: Pháp - quốc đại được phòng



Garage Indochinois

đường Lafayette số 1 Saigon mà xem thử đã có các hiệu sau này:

- Alla Romeo 21/70 ngựa, 4/5 chỗ ngồi
- Ariès 6 ngựa 3 chỗ ngồi
- Turcat Mory 12 ngựa 7 chỗ ngồi
- Vermorel 8 và 10 ngựa 5 chỗ ngồi

TIRU THUYẾT HO-BIỀU-CHÁNH

mới xuất bản

- 1- Chửn-Tàu Kim-Quí (Trọn bộ 2 cuốn) 1800
- 2- Một chữ tinh (Trọn bộ 2 cuốn) 0, 70

Đồ bán sỉ và bán lẻ tại nhà « Đông-Pháp - Thới - Hoa » và tại nhà hàng của M. Phan-thành-Biến hiệu « A'An-ror » số 64 rue Vidnot, Saigon.

